



| 強制性申報疾病摘要  | Sumário das doenças de declaração obrigatória   | Summary of Notifiable Diseases Cases  |
|--|---|---|
| <p><b>二零二零年九月份</b></p> <p>本月共錄 166 例申報疾<br/>病個案。</p> <p>本月份變化較明顯的疾病<br/>包括：<b>細菌性食物中毒</b>病例(16<br/>例) 較去年同月(4 例)及上月<br/>(12 例) 分別增加 300% 及<br/>33.3%。<b>沙門氏菌</b>感染病例(66<br/>例) 較去年同月(34 例)及上月<br/>(48 例) 分別增加 94.1% 及<br/>37.5%。<b>水痘</b>病例(9 例) 較去<br/>年同月(40 例)及上月(11 例)分<br/>別減少 77.5% 及 18.2%。<b>腸病<br/>毒感染</b>病例(16 例) 較去年同<br/>月(335 例) 減少 95.2%。較上<br/>月(14 例) 增加 14.3%。</p> <p>本月申報的<b>結核病</b>病例共<br/>26 例，與比去年同月(36 例)<br/>減少 27.8%。在所有結核病個<br/>案中，共有 16 例為<b>肺結核</b>。</p> <p>4 例 <b>HIV</b> 個案申報。</p> <p>4 例<b>愛滋病</b>個案申報。</p> <p>疾病爆發及重大突發公共<br/>衛生事件摘要分別列於表一及<br/>表二。</p> | <p><b>Setembro, 2020</b></p> <p>No corrente mês, no total,<br/>registaram-se 166 casos de doenças<br/>de declaração obrigatória.</p> <p>As mudanças mais significativas<br/>nas doenças deste mês incluem: um<br/>aumento de 300% e 33,3% dos casos<br/>de <b>Intoxicação alimentar<br/>bacteriana</b> (16 casos) em<br/>comparação com o mês homólogo do<br/>ano passado (4 casos) e com o mês<br/>passado (12 casos). um aumento de<br/>94,1% e 37,5% dos casos de<br/><b>Salmoneloses</b> (66 casos) em<br/>comparação com o mês homólogo do<br/>ano passado (34 casos) e com o mês<br/>passado (48 casos). uma diminuição<br/>de 77,5% e 18,2% dos caso de<br/><b>Varicela</b> (9 casos) em comparação<br/>com o mês homólogo do ano passado<br/>(40 casos) e com o mês passado (11<br/>casos). uma diminuição de 95,2% e<br/>um aumento de 14,3% dos casos de<br/><b>Enterovírus</b> (16 casos) em<br/>comparação com o mês homólogo do<br/>ano passado (335 casos) e com o mês<br/>passado (14 casos).</p> <p>Quanto aos casos de <b>tuberculose</b><br/>declarados, registaram-se neste mês<br/>26 casos. Foi registado uma<br/>diminuição de 27,8% dos em relação<br/>aos 36 casos do período homólogo do<br/>ano passado, entre os quais, 16 casos<br/>foram de <b>tuberculose pulmonar</b>.</p> <p>Foram declarados 4 casos de <b>HIV</b>.<br/>Foram declarados 4 casos de <b>SIDA</b>.</p> <p>O sumário sobre surto de doenças e<br/>eventos de grande emergência de<br/>saúde pública consta das tabelas 1 e 2.</p> | <p><b>September, 2020</b></p> <p>A total of 166 cases of<br/>mandatory notifiable diseases<br/>were reported this month.</p> <p>Diseases with significant changes<br/>in this month included: The number<br/>of <b>Bacterial Foodborne<br/>Intoxication</b> cases (16 cases)<br/>increased by 300% and 33.3% over<br/>the same month of last year (4<br/>cases) and the previous month (12<br/>cases) respectively. The number of<br/><b>Salmonella infections</b> cases (66<br/>cases) increased by 94.1% and<br/>37.5% over the same month of last<br/>year (34 cases) and the previous<br/>month (48 cases) respectively. The<br/>number of <b>Varicella</b> cases (9 cases)<br/>decreased by 77.5% and 18.2% over<br/>the same month of last year (40<br/>cases) and the previous month (11<br/>cases) respectively. The number of<br/><b>Enterovirus infection</b> cases (16<br/>cases) decreased by 95.2% over the<br/>same month of last year (335 cases)<br/>and increased by 14.3% over the<br/>previous month (14 cases)<br/>respectively.</p> <p>A total of 26 cases of<br/><b>Tuberculosis</b> were reported,<br/>decreased by 27.8% over the same<br/>month of the last year (36 cases).<br/>Among all the tuberculosis cases<br/>reported, 16 cases were <b>lung<br/>tuberculosis</b>.</p> <p>4 HIV cases were reported.<br/>4 AIDS cases were reported.</p> <p>Summaries of disease outbreaks<br/>and emergency public health events<br/>are demonstrated respectively in<br/>Table 1 and 2.</p> |

## 表一 爆發或集體事件

Tabela 1: Surto ou infecção colectiva

Table 1: Events of clusters or outbreaks

| 事件<br>Caso de infecção<br>Events   | 發生日期<br>Data do incidente<br>Date of incidence | 懷疑病原<br>Patógeno suspeito<br>Suspected pathogen | 場所<br>Local<br>Setting                                  | 人群<br>Grupo da população<br>Population | 病例數<br>Nº de casos<br>No. of cases |
|--|--|---|---|--|------------------------------------|
| 3 宗呼吸道疾病爆發<br>3casos de doença do sistema respiratório<br>3 Outbreaks of Upper Respiratory Illness | 2020/09/09-18                                  | 冠狀病毒 NL63<br>Coronavirus NL63                   | 學校<br>Escola<br>School                                  | 學生<br>Estudantes<br>Students           | 35                                 |
| 3 宗呼吸道疾病爆發<br>3casos de doença do sistema respiratório<br>3 Outbreaks of Upper Respiratory Illness | 2020/09/16-21                                  | 腸道病毒/ 鼻病毒<br>Enterovirus/ Rhinovirus            | 學校<br>Escola<br>School                                  | 學生<br>Estudantes<br>Students           | 18                                 |
| 1 宗呼吸道疾病爆發<br>1 caso de doença do sistema respiratório<br>1 Outbreak of Upper Respiratory Illness  | 2020/09/19-20                                  | 呼吸道合胞病毒<br>RSV                                  | 托兒所<br>Crèche,<br>Nursery                               | 幼兒<br>Crianças<br>Young children,      | 3                                  |
| 1 宗呼吸道疾病爆發<br>1 caso de doença do sistema respiratório<br>1 Outbreak of Upper Respiratory Illness  | 2020/09/19-20                                  | 不明原因<br>Razão desconhecida<br>Unknown s         | 學校<br>Escola<br>School                                  | 學生<br>Estudantes<br>Students           | 3                                  |
| 1 宗食源性集體胃腸炎<br>1 surto de doenças transmitidas por alimentos<br>1 Outbreak of Foodborne diseases   | 2020/09/01                                     | 類志賀鄰單胞菌/弧菌<br>Plesiomonas shigelloides / vibrio | 本地食肆<br>Restauração do Território<br>Local food premise | 市民<br>Residente<br>Citizens            | 14                                 |
| 1 宗食源性集體胃腸炎<br>1 surto de doenças transmitidas por alimentos<br>1 Outbreak of Foodborne diseases   | 2020/09/27                                     | 沙門氏菌<br>Salmoneloses<br>Salmonella              | 本地食肆<br>Restauração do Território<br>Local food premise | 市民<br>Residente<br>Citizens            | 3                                  |
| 1 宗食源性集體胃腸炎<br>1 surto de doenças transmitidas por alimentos<br>1 Outbreak of Foodborne diseases   | 2020/09/20                                     | 細菌性<br>Bacteriano<br>Bacterial                  | 本地食肆<br>Restauração do Território<br>Local food premise | 市民<br>Residente<br>Citizens            | 4                                  |

## 表二 重大突發公共衛生事件

Tabela 2: Eventos major de emergência de saúde pública

Table 2: Major events of public health emergency

| 事件<br>Caso de infecção<br>Events | 發生日期<br>Data do incidente<br>Date of incidence | 發生地點<br>Local<br>Setting | 病例數<br>N.º de casos<br>No. of cases | 死亡數<br>N.º de mortes<br>No. of deaths |
|----------------------------------|--|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| --                               | --   | --                       | --                                  | --                                    |